

広 告 原 稿

<p>① 広告主名 信濃毎日新聞株式会社 The Shinano Mainichi Shimbun Co. Ltd.</p>	<p>② 著作物等のジャンル 言語の著作物 Book of the language</p>
<p>③ 著作物等の概要 1910～70年代に日本アルプス登山に訪れた外国人が、上高地の温泉旅館に置かれたノートに書き込んだ山行記録を翻訳して出版するにあたり、その記入者の情報を求めています。 We are looking for the information of the entry person who comes for mountain climbing to the Japan Alps in the 1910～70 generation, and wrote in a mountaineering record at the notebook of the hotel of Kamikochi.</p>	
<p>④ 連絡先 社名 信濃毎日新聞株式会社/The Shinano Mainichi Shimbun Co. Ltd. 担当者名 伊藤隆 (出版部) /Takashi Ito (Publishing division) 住所 〒380-8546 長野県長野市南県町 657 657 Minamiagatamachi Nagano City, Nagano Pref. Japan, postal 380-8546 TEL026-236-3377/FAX026-236-3096/E-mail shuppanbu@shinmai.co.jp</p>	
<p>⑤ 詳 細 大正3 (1914) 年、長野県・上高地の温泉宿に英国人宣教師ウェストンが置いたノート『クライマーズブック』に、その後多くの外国人登山者らが山行記録などを書き込みました。そのノートの複製が、現地で宿泊者らに公開されていました。 弊社では、このノートを「クライマーズブック」として、手書き部分を活字に起こしした上で全訳し、解説やコラムを加えて出版する計画を進めています。ただ、ノートの記入期間が最新で1972年であることから、記入者の一部にはまだ著作権があると考えられます。 つきましては、1930～70年代に現地日本アルプスに登山に訪れた、記入者(著者)とみられる以下の外国人(あるいは遺族)の所在等に関する情報を探しています。お心当たりの方は、ご連絡くださいますようお願いいたします。</p> <p>※ () 内は記入したと思われる年月です。</p> <p>ドクター・W・オスマー Dr. W. Othmer (1930年8月) R・Q・ディッカー R.Q.Dicker (1930年8月) K・P・カークウッド P. Kirkwood (1934年8月) N・アブピンガ N. Abbinga (1934年9月) =オランダ N・マーガレット・マクレイ N. Margaret Macrae (1938年8月) アルバータ・タン Alberta Tann (1940年8月) チャールズ(チャック)・ボーデン Chuck Bowden (1947年6～7月、および1972年9月) オリバー・L・オースチン・ジュニア Oliver L. Austin, Jr. (1947年9月) クレシェンゾ・F・グイータ Crescenzo F. Guida (1948年8月) =米国 ロバート・ホール Robert Hall (1949年7月) =米国 デイビッド・Y・タカハラ David Y. Takahara (1949年7月) エリス・J・コーラー Ellis J. Kohler (1949年7月) =米国 マイケル・アッシュクロフト Michael Ashcroft (1953年9月) =英国 ウィリアム・W・ビドル William W. Biddle (1954年7月) =米国 ジョージ・I・マルハーン・ジュニア George I. Mulhern, Jr. (1955年6月) =米国 A・H・グッドリフ A.H. Goodliffe (1957年9月) =英国 ポール・レプス Paul Repts (1959年9月) フレッド・レイキン F. N. Lakin (1960年10月) =豪</p>	

ジェームズ・ヒグマン James Higman (1962年5月) =米国
トーマス・ラベル・ジョンストン Thomas L. Johnston (1962年9月) =米国
ジャック・ベインズ JACK BAINES (1964年7月、および1965年10月) =英国
D・マッキネス D. Macinnes (1964年10月) =英国

(The following English)

In 1914, British propagator Walter Weston put one notebook "climbers' book" in the hot-spring hotel of Japan Alps "Kamikochi" of Nagano. Many foreigners wrote in a record of the mountain climbing at the notebook. The replica of the notebook was shown in the hotel for guests.

We want to publish this notebook as "climbers' book". The contents of the book are renewal to printing type and whole sentence Japanese translation in a handwriting part. Furthermore, we add a commentary and the column to the book.

However, the newest note of the notebook is a sentence of 1972. So, it is thought that some writers still have a copyright.

Therefore, we are looking for information about the location of the following foreigner (or the bereaved) who came for Northern Alps mountain climbing from 1940s through 70s. Please contact us if you have information.

※ () = the entry year and month.

Dr. W. Othmer (1930/ 8)
R.Q.Dicker (1930/ 8)
P. Kirkwood (1934/ 8)
N. Abbinga (1934/ 9) = The Netherlands
N. Margaret Macrae (1938/ 8)
Alberta Tann (1940/ 8)
Chuck Bowden (1947/ 6~7 & 1972/ 9)
Oliver L. Austin, Jr. (1947/ 9)
Crescenzo F. Guida (1948/ 8) =U.S.A.
Robert Hall (1949/ 7) =U.S.A.
David Y. Takahara (1949/ 7)
Ellis J. Kohler (1949/ 7) =U.S.A.
Michael Ashcroft (1953/ 9) =UK
William W. Biddle (1954/ 7) =U.S.A.
George I. Mulhern, Jr. (1955/ 6) =U.S.A.
A.H. Goodliffe (1957/ 9) = UK
Paul Repe (1959/ 9)
F. N. Lakin (1960/ 10) =Australia
James Higman (1962/ 5) =U.S.A.
Thomas L. Johnston (1962/ 9) =U.S.A.
JACK BAINES (1964/ 7 & 1965/ 10) =UK
D. Macinnes (1964/ 10) =UK